

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عربی زبان کا

# آسان قاعدہ



مؤلفہ

حضرت مولانا مشتاق احمد چرٹھاولی

مؤلف نصاب جدید

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عربی زبان کا

# آسان قاعدہ

مؤلف

حضرت مولانا مشتاق احمد چرتھاوی

مؤلف نصاب جدید

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى  
رَسُولِهِ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ  
اَمَّا بَعْدُ وَاضَحٌ هُوَ كَ عَرَبِي زَبَان مِیں صِیغُوں اور ضَمیرُوں کی پہچان  
سخت مشکل ہے بغير صیغہ اور ضمیر پہچانے خواہ کتنے ہی عربی جملوں اور قرآنی آیات  
کا ترجمہ یاد کر لیا جائے کچھ بھی فائدہ نہیں ہو سکتا۔

بفضلہ تعالیٰ اس عربی قاعدہ میں یہ مشکل ایسی آسان کر دی گئی ہے کہ اگر بچوں کو  
اُردو کی پہلی دوسری کتاب پڑھا کر یہ قاعدہ شروع کرادیا جائے تو وہ نہایت خوبی  
سے صیغوں اور ضمیروں کو پہچانتے اور عربی سے اُردو، اُردو سے عربی ترجمہ کرنے لگیں گے  
بہیں جہاں تک اندازہ ہے بہت سے مسلمان یہ تمنا کرتے ہیں کہ اگر بچوں کو  
شروع ہی سے عربی پڑھانے کی کوئی صورت نکل آئے تو علم دین حاصل کرنے  
میں بہت آسانی ہو جائے

اب ہم دیکھتے ہیں کہ اُن کی تمنا کے موافق عربی قاعدہ تالیف ہونے پر وہ  
کہاں تک اپنی اولاد کو عربی زبان سکھانے اور علم دین پڑھانے کے لئے تیار  
ہوتے ہیں وَاللّٰهُ الْيَوَّظُ

کتبہ

مشتاق احمد معنی عنہ، مؤلف نصاب جدید  
ساکن قصبہ چڑھواں ضلع مظفرنگر رگون ۲۲ صفر ۱۳۴۳ھ

بِسْمِہِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالٰی  
حَامِدًا اَوْ مُصَلِّیًّا اَوْ مُسَلِّمًا

## عربی زبان کا قاعدہ

ضروری باتیں

حرکت: زیر: زیر پیش کو کہتے ہیں

زمانہ: تین طرح کا ہوتا ہے ماضی (گذرا ہوا) حال (موجود) مستقبل (آنے والا)  
فعل: کام کو کہتے ہیں

فعل ماضی: وہ فعل ہے جو یہ بتائے کہ یہ کام گزرے ہوئے زمانہ میں ہوا ہے جیسے  
ضَرَبَ مارا اُس ایک مرد نے گزرے ہوئے زمانہ میں  
فعل ماضی کے آخر حرف پر زیر ہوتا ہے

فعل مضارع: وہ فعل ہے جو یہ بتائے کہ یہ کام اسی وقت ہوتا ہے یا آئندہ  
زمانہ میں ہوگا جیسے یَضْرِبُ وہ ایک مرد اسی وقت مارتا ہے یا آئندہ زمانہ میں  
مارے گا۔ فعل مضارع کے آخر حرف پر پیش ہوتا ہے

امر: اُس فعل کو کہتے ہیں جس میں کسی کام کا حکم دیا جائے جیسے اِضْرِبْ تو مار  
نہی: اُس فعل کو کہتے ہیں جس میں کسی کام سے روکا جائے جیسے لَا تَضْرِبْ تو مت مار  
ایک کو واحد دو کو ثنّیہ دو سے زیادہ کو جمع کہتے ہیں

مذکر: مذکر مؤنث مادہ کو کہتے ہیں

فائب: وہ ہے جو موجود نہ ہو حاضر وہ ہے جس سے بات کی جائے۔

متکلم . بات کرنے والے کو کہتے ہیں

ماضی دمضارع کے چودہ صیغے ہوتے ہیں چھ غائب کے چھ حاضر کے اور دو تکلم کے  
غائب کے چھ صیغے یہ ہیں . واحد ذکر غائب . ثنیۃ ذکر غائب . جمع ذکر غائب . واحد  
مؤنث غائب . ثنیۃ مؤنث غائب . جمع مؤنث غائب .  
حاضر کے چھ صیغے یہ ہیں . واحد ذکر حاضر . ثنیۃ ذکر حاضر . جمع ذکر حاضر . واحد مؤنث  
حاضر . ثنیۃ مؤنث حاضر . جمع مؤنث حاضر  
تکلم کے دو صیغے یہ ہیں . واحد ذکر مؤنث تکلم . ثنیۃ و جمع ذکر مؤنث تکلم

## سبق ①

### صرف کا مختصر بیان

ماضی معروف غائب کے چھ صیغے

ضَرَبَ	اُس ایک مرد نے مارا	صیغہ واحد ذکر غائب
ضَرَبَا	اُن دو مردوں نے مارا	صیغہ ثنیۃ ذکر غائب
ضَرَبُوا	اُن سب مردوں نے مارا	صیغہ جمع ذکر غائب
ضَرَبَتْ	اس ایک عورت نے مارا	صیغہ واحد مؤنث غائب
ضَرَبَتَا	اُن دو عورتوں نے مارا	صیغہ ثنیۃ مؤنث غائب
ضَرَبْنَ	اُن سب عورتوں نے مارا	صیغہ جمع مؤنث غائب



## سوالات

۱۱) ماضی غائب کے چھ صیغے بغیر معنی کے پڑھو	۱۵) متنیہ ہونٹ غائب کا کون سا صیغہ ہے؟
۱۲) ضَرْبُیْن کیا صیغہ ہے؟ معنی بتاؤ	۱۶) فعل ماضی میں کون سا زمانہ پایا جاتا ہے؟
۱۳) اس ایک عورت نے مارا۔ اس کی عربی بناؤ	۱۷) اُن دو مردوں نے مارا۔ اس کی عربی بناؤ
۱۴) ضَرْبُوا کیا صیغہ ہے؟	۱۸) نَصَرَ سَمِعَ کے چھ صیغے پڑھو

جَاءَ	ذَهَبَ	خَرَجَ	دَخَلَ	شَرِبَ	أَكَلَ	كَتَبَ
وہ آیا	رہ گیا	وہ نکلا	وہ داخل ہوا	اُس نے پیا	اُس نے	اُس نے
.	.	سَمِعَ	.	نَصَرَ	کھایا	لکھا
قَرَأَ	اُس نے	.	.	اُس نے	فَتَحَ	.
اُس نے پڑھا	سُنا	.	.	مدد کی	اُس نے کھولا	.

نَصَرْتُ اُن دو عورتوں نے مدد کی	شَرِبْتُ اُس ایک عورت نے پیا
خَرَجَا وہ دو مرد نکلے	فَتَحُوا اُن سب مردوں نے کھولا
أَكَلْنَ اُن سب عورتوں نے کھایا	سَمِعُوا اُن سب مردوں نے سُنا
قَرَأْنَ اُن سب عورتوں نے پڑھا	شَرِبْنَا اُن دو عورتوں نے پیا

رَجُلٌ (مرد)	اِمْرَأَةٌ (عورت)	طَعَامٌ (کھانا)
مَاءٌ (پانی)	لَحْمٌ (گوشت)	بَيْتٌ (گھر)
بَابُ (دروازہ)		

## اردو میں ترجمہ کرو

نَصَرَ رَجُلٌ أَكَلُوا طَعَامًا شَرِبُوا مَاءً كَتَبَتْ امْرَأَةٌ  
فَتَحَا بَابًا دَخَلَ الْبَيْتَ أَكَلَتْ لَحْمًا قَرَأُوا قِسْرًا أَنَا

## عربی میں ترجمہ کرو

اُن دو مردوں نے کھانا کھایا	اُس ایک عورت نے قرآن پڑھا
اُن سب مردوں نے دروازہ کھولا	اُن دو مردوں نے قلم سے لکھا
اُس ایک عورت نے پانی پیا	اُن سب مردوں نے گوشت کھایا

## ماضی حاضر کے چھ صیغے

ضَرَبْتَ	تو ایک مرد نے مارا	صیغہ واحد مذکر حاضر
ضَرَبْتُمَا	تم دو مردوں نے مارا	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
ضَرَبْتُمْ	تم سب مردوں نے مارا	صیغہ جمع مذکر حاضر
ضَرَبْتِ	تو ایک عورت نے مارا	صیغہ واحد مؤنث حاضر
ضَرَبْتُمَا	تم دو عورتوں نے مارا	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
ضَرَبْتُنَّ	تم سب عورتوں نے مارا	صیغہ جمع مؤنث حاضر

## سوالات

(۱) ماضی حاضر کے چھ صیغے	(۳) ضَرَبْتَ کیا صیغہ ہے؟
بغیر معنی کے پڑھو۔	مع معنی بتاؤ۔
(۲) غائب اور حاضر کے صیغے	(۴) تم دو مردوں نے مارا
طا کر پڑھو۔	اس کی عربی بناؤ

۱۵) خَرَبْتُمْ کیا سیفہ ہے؟  
مع معنی بتاؤ۔

۱۷) خَرَبْتُمْ کیا سیفہ ہے؟  
مع معنی بتاؤ۔

۱۶) تو ایک عورت نے مارا  
اس کی عربی بناؤ۔

۱۸) تم دو عورتوں نے مارا  
اس کی عربی بناؤ۔

تَرَكَ	غَسَلَ	وَجَدَ	بَلَغَ	قَصَدَ	كَسَبَ
اُس نے	اُس نے	اُس نے	وہ	اُس نے	اُس نے
چھوڑا	دھویا	پایا	پہنچا	ارادہ کیا	کمایا

طَلَبَ اُس نے بلایا      رَفَعَ اُس نے اٹھایا      حَمَدَ اُس نے تعریف کی

تَرَكَتُمْ تم سب مردوں نے چھوڑا	غَسَلْتُ تو ایک عورت نے دھویا
وَجَدْتُمْ تم سب عورتوں نے پایا	بَلَغْتُ تو ایک مرد پہنچا
قَصَدْتُمْ تم دو عورتوں نے ارادہ کیا	رَفَعْتُمْ تم دو مردوں نے اٹھایا
كَسَبْتُمْ تم سب مردوں نے کمایا	حَمَدْتُ تو ایک مرد نے تعریف کی

مَعَطَّة (اشیش)      ثَوْب (کپڑا)      حِجَاب (پردہ)      خَادِم (نوکر)      لَعِب (کھیل)

اُردو میں ترجمہ کرو

بَلَغْتَ الْمَعَطَّةَ : غَسَلْتَ ثَوْبًا : قَصَدْتَ الْوَطْنَ : رَفَعْتَ الْحِجَابَ  
طَلَبْتُمُ الْخَادِمَ : تَرَكَتُمُ اللَّعِبَ : وَجَدْتُمَا مَالًا : دَخَلْتُمَا الْبَيْتَ

تو ایک عورت نے گھر چھوڑا	تم سب مرد اشیش پر پہنچے
تم دونوں نے کھیل چھوڑا	تم سب عورتوں نے کپڑا دھویا
تو ایک مرد نے وطن کا ارادہ کیا	تو ایک عورت گھر میں داخل ہوئی



## ماضی متکلم کے دو صیغے

ضَرَبْتُ	میں ایک مرد یا ایک عورت نے مارا	صیغہ واحد مذکر و مؤنث متکلم
ضَرَبْنَا	ہم دو مردوں یا دو عورتوں نے مارا	صیغہ تثنیہ و جمع مذکر و مؤنث حکم

### سوالات

(۱) غائب، حاضر، متکلم کے صیغے ملا کر پڑھو	(۵) ہم دو عورتوں نے مارا۔ اس کی عربی بناؤ
(۲) میں ایک عورت نے مارا۔ اس کی عربی بناؤ	(۶) ہم سب مردوں نے مارا۔ اس کی عربی بناؤ
(۳) ہم دو مردوں نے مارا اس کی عربی بناؤ	(۷) میں ایک عورت نے مارا۔ اس کی عربی بناؤ
(۴) میں ایک مرد نے مارا۔ اس کی عربی بناؤ	(۸) ہم سب عورتوں نے مارا۔ اس کی عربی بناؤ

### اُردو میں ترجمہ کرو

غَسَلْتُ	تَرَكْتُ	بَلَعْتُ	رَفَعْنَا
حَمَدْتُ	كَسَبْنَا	غَسَلْتُ ثَوْبًا	تَرَكْنَا الْبَيْتَ
حَمَدْتُ اللَّهَ	كَسَبْنَا مَالًا	رَفَعْتُ حِجَابًا	غَسَلْنَا ثَوْبًا
دَخَلْتُ الْبَيْتَ	بَلَعْنَا مَنَازِلًا	تَرَكْتُ اللَّعِبَ	وَجَدْنَا مَالًا

### عسکری میں ترجمہ کرو

میں ایک عورت نے گھر چھوڑا	ہم سب مردوں نے اللہ کی تعریف کی
ہم دو مردوں نے نوکر کو بلایا	ہم سب عورتوں نے کپڑا اڑھویا
میں ایک مرد نے قوم کی مدد کی	ہم دو عورتوں نے پانی پیا
ہم سب مرد ایشیہ پر پہنچے	ہم سب عورتیں گھر میں داخل ہوئیں

ضَرَبْتُ	ضَرَبْنَا	ضَرَبْتُمُ	ضَرَبْتُمُنَّ
ضَرَبْنَا	ضَرَبْتُمْ	ضَرَبْتُمْ	ضَرَبْتُمْ
ضَرَبْتُمْ	ضَرَبْتُمْ	ضَرَبْتُمْ	ضَرَبْتُمْ
ضَرَبْتُمْ	ضَرَبْتُمْ	ضَرَبْتُمْ	ضَرَبْتُمْ

## سبق (۲)

## ماضی مجہول

صیغہ واحد مذکر غائب  
 صیغہ تثنیہ مذکر غائب  
 صیغہ جمع مذکر غائب  
 صیغہ واحد مؤنث غائب  
 صیغہ تثنیہ مؤنث غائب  
 صیغہ جمع مؤنث غائب  
 صیغہ واحد مذکر حاضر  
 صیغہ تثنیہ مذکر حاضر  
 صیغہ جمع مذکر حاضر  
 صیغہ واحد مؤنث حاضر  
 صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر  
 صیغہ جمع مؤنث حاضر  
 صیغہ واحد مذکر و مؤنث متکلم  
 صیغہ تثنیہ و  
 جمع مذکر و مؤنث متکلم

مارا گیا وہ ایک مرد  
 مارے گئے وہ دو مرد  
 مارے گئے وہ سب مرد  
 ماری گئی وہ ایک عورت  
 ماری گئیں وہ دو عورتیں  
 ماری گئیں وہ سب عورتیں  
 مارا گیا تو ایک مرد  
 مارے گئے تم دو مرد  
 مارے گئے تم سب مرد  
 ماری گئی تو ایک عورت  
 ماری گئیں تم دو عورتیں  
 ماری گئیں تم سب عورتیں  
 مارا گیا میں ایک مرد یا ایک عورت  
 مارے گئے ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں  
 یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں

ضَرَبَ  
 ضَرَبَا  
 ضَرَبُوا  
 ضَرَبَتْ  
 ضَرَبَتَا  
 ضَرَبَتْنِ  
 ضَرَبَتْ  
 ضَرَبْتُمَا  
 ضَرَبْتُمْ  
 ضَرَبَتْ  
 ضَرَبْتُمَا  
 ضَرَبْتُنَّ  
 ضَرَبَتْ  
 ضَرَبْنَا

## سوالات

ماضی مجہول کی گردان بغیر معنی کے پر طصو تو ایک مرد مانا گیا۔ اس کی عربی بناؤ ضَرْبُ نَجْمٍ کیا صیغہ ہے؟ معنی بتاؤ۔ نَصَرَ يَصِمِعُ کی گردان کرو	تم سب مرد مارے گئے اس کی عربی بناؤ تَرْكٌ رَفَعَ کی گردان کرو ماضی مجہول کے آخر سے پہلے حرف پر کیا حرکت ہوتی ہے جمع مؤنث حاضر مجہول کا کون سا صیغہ
--	---

أَخْرَجَ	أَدْخَلَ	مَنْعَ	عَرَفَ	عَلِمَ	طَلَبَ
نکالا گیا	داخل کیا گیا	روکا گیا	پہچانا گیا	جانا گیا	طلب کیا گیا
	اَكْرَمَ	عَزَّتْ	أَمَرَ		
	عزت دیا گیا		حکم کیا گیا		

مَنْعُوا دہ سب مرد کے گئے أَدْخَلْتُ دہ ایک عورت داخل کی گئی أَمَرْتُنَّ تم سب عورتیں حکم کی گئیں	عَرَفْتُ تو ایک مرد پہچانا گیا اَكْرَمْنَا ہم عزت دیئے گئے مَنْعَتِ تو ایک عورت روکی گئی
طَلَبْتَا دہ دو عورتیں بلانی گئیں	

اُردو میں ترجمہ کرو

أَمَرْتُمَا	أَدْخَلْتُ	عَرَفْنَا	مَنْعَتِ	أَمَرُوا	أَخْرَجَ
اَكْرَمْنَا	عَرَفْتَا	طَلَبْتَنَ	أَدْخَلْتُ		

## عسکری میں ترجمہ کر دو

میں عزت دیا گیا تم سب مرد روکے گئے وہ سب عورتیں پہچانی گئیں  
 تو ایک مرد داخل کیا گیا وہ دو مرد حکم کئے گئے تو ایک عورت بلائی گئی  
 وہ دو عورتیں نکالی گئیں تم دو مرد بلائے گئے  
 فاسد لا ماضی پر مآلگانے سے "نہیں" کے معنی ہو جاتے ہیں جیسے ماضرب  
 اُس نے نہیں مارا ماضرب وہ نہیں مارا گیا۔

## سبق (۳)

### مُضَارِعٌ مَعْرُوفٌ

غائب کے چھ صیغے

یَضْرِبُ	مارتا ہے یا مارے گا وہ ایک مرد	صیغہ واحد مذکر غائب
يَضْرِبَانِ	مارتے ہیں یا ماریں گے وہ دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر غائب
يَضْرِبُونَ	مارتے ہیں یا ماریں گے وہ سب مرد	صیغہ جمع مذکر غائب
تَضْرِبُ	مارتی ہے یا مارے گی وہ ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث غائب
تَضْرِبَانِ	مارتی ہیں یا ماریں گی وہ دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث غائب
يَضْرِبْنَ	مارتی ہیں یا ماریں گی وہ سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث غائب

## مسائل

(۱) معنات غائب کے چھ صیغے بغیر معنی کے پڑھو

(۵) کون کون صیغوں میں پہلے آتا ہے  
(۶) وہ دو عورتیں باہیں گی۔ اس کی عربی بناؤ  
(۷) یَنْصُرُ یَسْمَعُ سے غائب کے چھ

صیغے پڑھو

(۸) یَفْضِرُ بَانَ کیا صیغہ ہے؟

(۲) جمع مذکر غائب کا صیغہ بناؤ

(۳) یَفْضِرُ بَانَ کیا صیغہ ہے؟

مع معنی بناؤ

(۴) سفارح غائب کے کون کون سے

صیغوں میں پہلے یا آتا ہے؟

تَسْمَعُ سنتی ہے یا سُنَّے گی وہ ایک

عورت

یَنْصُرُ رکتے ہیں یا روکیں گے

وہ دو مرد

تَعْرِفَانِ پہچانتی ہیں یا پہچانیں گی

وہ دو عورتیں

یَنْصُرُونَ مدد کرتے ہیں یا مدد کریں گے

وہ سب مرد

یَسْتَرْجِعُونَ پیتی ہیں یا پیتیں گی وہ

سب عورتیں

يَاْمُرُ عَمْرًا کہتا ہے یا حکم کرے گا

وہ ایک مرد

اُردو میں ترجمہ کرو

يَسْمَعُونَ كَلَامًا يَا هَؤُلَاءِ الْخُدَمُ يَنْصُرُونَ رَجُلًا تَفْتَحُ بَابًا  
يَدْخُلَانِ امْرَأَةً تَأْكُلُ لَحْمًا يَحْمَدُونَ اللَّهَ تَغْسِلَانِ ثَوْبًا

عربی میں ترجمہ کرو

وہ سب مرد دروازہ کھولتے ہیں

وہ دو عورتیں ایک مرد کو روکتی ہیں

وہ ایک مرد دروازہ کھولتا ہے

وہ ایک عورت قرآن سننے لگے گی

وہ سب عورتیں کپڑا دھوتی ہیں

وہ دو مرد گوشت کھاتے ہیں گے



## مضارع حاضر کے چھ صیغے

تَضْرِبُ	مارتا ہے یا مارے گا تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
تَضْرِبَانِ	مارتے ہو یا مارو گے تم دو مرد	صیغہ ثانیہ مذکر حاضر
تَضْرِبُونَ	مارتے ہو یا مارو گے تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
تَضْرِبِينَ	مارتی ہے یا مارے گی تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
تَضْرِبَانِ	مارتی ہے یا مارو گی تم دو عورتیں	صیغہ ثانیہ مؤنث حاضر
تَضْرِبْنَ	مارتی ہو یا مارو گی تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر

## سوالات

(۱) مضارع حاضر کے چھ صیغے	(۵) تَضْرِبُ تَسْمَعُ کے چھ صیغے
غیر معنی کے پڑھو	غیر معنی کے پڑھو
(۲) مضارع غائب و حاضر کے	(۶) يَسْمَعُ سے جمع مؤنث حاضر کا
صیغے لاکر پڑھو	صیغہ کون سا آئے گا؟
(۳) مضارع حاضر کے چھ صیغوں	(۷) تو ایک عورت مارتی ہے
میں پہلا حرف کون سا ہے	اس کی عربی بناؤ
(۴) تَضْرِبُونَ کیا سمجھتے ہیں؟	(۸) تم دو مرد مارو گے اس کی عربی بناؤ
تَشْرِبُ پیتا ہے یا پئے گا تو	تَسْمَعْنَ روکتی ہو یا روکو گی تم سب
ایک مرد	عورتیں
تَعْرِفُونَ پہچانتے ہو یا پہچان لگے	تَخْرُجِينَ نکلتی ہے یا نکلی گی تو
تم سب مرد	ایک عورت

تَغْسِلَانِ دھوتے ہر یاد ہوو گے	تَسْمِعِينَ سنتی ہے یا سننے گی تو
تم دو مرد	ایک عورت

### اردو میں ترجمہ کرو

تَشْرَبُونَ مَاءً تَطْلُبِينَ خَادِمًا تَقْرَأُ قُرْآنًا تَفْتَحْنَ بَابًا	تَدْخُلْنَ بَيْتًا تَمْشُونَ الْقَوْمَ تَضْرِبَانِ عِدَدًا تَأْكُلِينَ لَحْمًا
--	--

### عربی میں ترجمہ کرو

تو ایک عورت گھر میں داخل ہوگی	تم سب مرد قرآن سنتے ہو
تو ایک مرد دشمن کو مارتا ہے	تم سب عورتیں گوشت کھاتی ہو
تم دو عورتیں بات سنتی ہو	تم دو مرد قرآن سنو گے

### مضارع تنکلم کے دو صیغے

اَضْرِبْ	مارتا ہوں یا ماروں گا	صیغہ واحد مذکر و مؤنث متکلم
تَضْرِبْ	مارتے ہیں یا ماریں گے ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	صیغہ تثنیہ و جمع مذکر و مؤنث متکلم

### سوالات

(۱) میں ایک مرد مارتا ہوں اس کی عربی کیا ہے؟	(۲) ہم دو مرد ماریں گے اس کی عربی کیا ہے؟
(۳) میں ایک عورت مارتی ہوں اس کی عربی کیا ہے؟	(۴) ہم دو عورتیں مارتی ہیں اس کی عربی کیا ہے؟

۱۵) ہم سب عورتیں ماریں گی اس کی طرح کیا ہے؟	۱۷) ہم سب مرد مار رہے ہیں اس کی طرح کیا ہے؟
۱۶) ہم سب عورتیں ماریں گی اس کی طرح کیا ہے؟	۱۸) ہم سب مرد مار رہے ہیں اس کی طرح کیا ہے؟

### اُردو میں ترجمہ کرو

أَشْرَبُ مَاءً	أَشْرَبُ	نَسَمَحُ	أَعْرِفُ
أَخْرَجُ	أَسْمَحُ قُرْآنًا	أَمْنَحُ	لَشَرِبُ
نَاْمُرُ خَادِمًا	أَكُلُ لَحْمًا	نَدْخُلُ بَيْتًا	نَفْعُهُ

### عکس عربی میں ترجمہ کرو

ہم دو مرد قرآن سنیں گے ہم دو عورتیں قرآن سن رہی ہیں ہم سب عورتیں قرآن سنیں گی	میں ایک مرد گھر میں داخل ہوں گا میں ایک عورت دروازہ کھولتی ہوں ہم سب مرد گوشت کھاتے ہیں
---	---

### فعل مضارع معروف کی پوری گردان

تَضْرِبُ	تَضْرِبُ	تَضْرِبُ	يَضْرِبُ
تَضْرِبَانِ	تَضْرِبَانِ	تَضْرِبَانِ	يَضْرِبَانِ
تَضْرِبُونَ	تَضْرِبُونَ	يَضْرِبُونَ	يَضْرِبُونَ
نَضْرِبُ		أَضْرِبُ	

## سبق (۴)

## مُضَارِعَ مَجْهُول

صیغہ واحد مذکر غائب	مارا جاتا ہے یا مارا جائے گا وہ ایک مرد	يُضْرَبُ
صیغہ تثنیہ مذکر غائب	مارے جلتے ہیں یا مار جائیں گے وہ دو مرد	يُضْرَبَانِ
صیغہ جمع مذکر غائب	مارے جلتے ہیں یا مار جائیں گے وہ سب مرد	يُضْرَبُونَ
صیغہ واحد مؤنث غائب	ماری جاتی ہے یا ماری جائیگی وہ ایک عورت	تُضْرَبُ
صیغہ تثنیہ مؤنث غائب	ماری جاتی ہیں یا ماری جائیں گی وہ دو عورتیں	تُضْرَبَانِ
صیغہ جمع مؤنث غائب	ماری جاتی ہیں یا ماری جائیں گی وہ سب عورتیں	تُضْرَبْنَ
صیغہ واحد مذكر حاضر	مارا جاتا ہے یا مارا جائے گا تو ایک مرد	تُضْرَبُ
صیغہ تثنیہ مذکر حاضر	مارے جاتے ہو یا مارے جاؤ گے تم دو مرد	تُضْرَبَانِ
صیغہ جمع مذکر حاضر	مارے جاتے ہو یا مارے جاؤ گے تم سب مرد	تُضْرَبُونَ
صیغہ واحد مؤنث حاضر	ماری جاتی ہے یا ماری جائے گی تو ایک عورت	تُضْرَبِينَ
صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر	ماری جاتی ہو یا ماری جاؤ گی تم دو عورتیں	تُضْرَبَانِ
صیغہ جمع مؤنث حاضر	ماری جاتی ہو یا ماری جاؤ گی تم سب عورتیں	تُضْرَبْنَ
صیغہ واحد مذکر و مؤنث مکمل	مارا جاتا ہوں یا مارا جاؤں گا میں یکہ فرد یا ایک عورت	أُضْرَبُ
صیغہ تثنیہ و جمع	مارے جاتے ہیں یا مارے جائیں گے ہم دو مرد	نُضْرَبُ
مذکر و مؤنث مکمل	لاہم دو عورتیں یا ہم تین مرد یا ہم سب عورتیں	لَاہم دو عورتیں یا ہم تین مرد یا ہم سب عورتیں

## سوالات

- (۱۱) مضارع مہول کی گردان بغیر معنی کے پر ہم (۴) تَضَرَّيْنِ کیا سینہ ہے مع معنی تباؤ  
 (۱۲) مضارع میں کون کون سے صیغے (۵) مضارع مہول کے پہلے حرف پر کوئی  
 ایک صورت کے ہیں حرکت ہوتی ہے  
 (۱۳) وہ ایک عورت ماری جائے گی (۶) يُعْرِفُ بِیْکُمْ مَرَّکِ گردان کرو  
 اس کی عربی بناؤ (۷) تم دو عورتیں ماری جاتی ہو۔ اس کی عربی بناؤ

- تَضَرَّوْنَ مرد کنے جاتے ہو یا مرد  
 کے جاؤ گے تم سب مرد  
 تُعْرِفُ فِیْنِ پہچانی جاتی ہے یا پہچانی  
 جائیگی تو ایک عورت  
 یُخْرِجَنَّ نکالی جاتی ہیں یا نکالی جائیں  
 گی وہ سب عورتیں  
 یُطْلَبَنَّ بلائے جاتے ہیں یا بلائے  
 جائیں گے وہ دو مرد  
 تُدْخَلَنَّ داخل کی جاتی ہو یا داخل  
 کی جاؤ گی تم سب عورتیں  
 یُکْرَمُونَ عزت دیئے جاتے ہیں یا  
 عزت دیئے جائیں گے وہ سب مرد  
 اُفْضَحْ رُکَّوْکَا جاتا ہوں یا رُکَّوْکَا جاتا  
 ہیں ایک مرد  
 تُعْرِفَنَّ پہچانے جاتے ہو یا پہچانے  
 جاؤ گے تم دو مرد

اردو میں ترجمہ کرو

تُطْلَبُونَ يُعْرِفَنَّ تَخْرِجِينَ تُنْصَرَمُ يُمْنَعَنَّ  
 تَخْرِجَنَّ تُكْرَمَانِ اُطْلَبُ يُعْرِفَنَّ یُکْرَمُونَ

عربی میں ترجمہ کرو

وہ سب عورتیں پہچانی جائیں گی

تو ایک عورت بلانی جائے گی



تم دو مرد عزت دیے جاؤ گے  
وہ ایک عورت رملی جائے گی

تم سب عورتیں رو کی جاؤ گی  
تم دو عورتیں عزت دی جاؤ گی

فائدہ: مضارع پر لاگانے سے نہیں کے معنی ہو جاتے ہیں جیسے

لَا يُضْرَبُ نِہیں مارتا ہے یا نہیں مارے گا وہ ایک مرد

لَا يُضْرَبُ نِہیں مارا جاتا ہے یا نہیں مارا جائے گا وہ ایک مرد

## سبق ۵

### امر حاضر

صیغہ واحد مذکر حاضر	مار تو ایک مرد	اِضْرِبْ
صیغہ تثنیہ مذکر حاضر	مارو تم دو مرد	اِضْرِبَا
صیغہ جمع مذکر حاضر	مارو تم سب مرد	اِضْرِبُوا
صیغہ واحد مؤنث حاضر	مار تو ایک عورت	اِضْرِبِي
صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر	مارو تم دو عورتیں	اِضْرِبَا
صیغہ جمع مؤنث حاضر	مارو تم سب عورتیں	اِضْرِبْنَ

## سوالات

(۱) امر حاضر کے چھ صیغے بغیر معنی کے پر نحو	(۵) تم سب مرد مارو اس کی عربی بناؤ
(۲) اِضْرِبْنِ کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ	(۶) تم دو مرد مارو اس کی عربی بناؤ
(۳) تو ایک عورت مار اس کی عربی کیا ہے	(۷) اِضْرِبِي کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ
(۴) اِغْرِفْ اِغْرِفْ کی گردان کرو	(۸) تم دو عورتیں مارو اس کا عربی میں تکرار کرو

اِغْسِلُوا	دھوؤ تم سب مرد	ادْخُلُوا	داخل ہو تو ایک عورت
اُخْرِجُوا	نکلو تم دو مرد	اُنْصَرُوا	مدد کرو تم سب مرد
اِفْتَحْنَ	کھولو تم سب عورتیں	اَشْرِبَا	پیو تم دو مرد

اُردو میں ترجمہ کرو

اَشْرِبْ مَاءً اَدْخُلِ الْبَيْتَ اُنْصَرُوا الْقَوْمَ اِفْتَحْنَ بَابًا  
اَضْرِبْ اَعْدَاءَ اُكْتَبُوا بِالْقَلَمِ اِغْسِلْ ثَوْبًا اَطْلُبَا خَادِمًا

عسکری میں ترجمہ کرو

تو ایک عورت پانی پی۔ تم سب عورتیں کپڑا دھوؤ۔ تم سب مرد دروازہ کھولو  
تم دو عورتیں گھریں داخل ہو۔ تم دو مرد قلم سے لکھو۔ تو ایک مرد قوم کو، ذکر

سبق ۶

نہی حاضر

لَا تَضْرِبْ	نہ مار تو ایک مرد	صیغہ واحد مذکر حاضر
لَا تَضْرِبَا	نہ مارو تم دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر حاضر
لَا تَضْرِبُوا	نہ مارو تم سب مرد	صیغہ جمع مذکر حاضر
لَا تَضْرِبِي	نہ مار تو ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث حاضر
لَا تَضْرِبَا	نہ مارو تم دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث حاضر
لَا تَضْرِبْنَ	نہ مارو تم سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث حاضر

# سَوَالَاتُ

(۱۱) نہی حاضر کے چھ صیغے بغیر معنی کے پڑھو	(۱۵) لَا تَضْرِبُنِي کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ
(۱۲) تم دو عورتیں نہ مارو۔ اس کی عربی بناؤ	(۱۶) لَا تَعْرِفُ لَا تَعْلَمُ سے
(۱۳) تم سب عورتیں نہ مارو۔ اس کی عربی بناؤ	چھ صیغے پڑھو
(۱۴) تم سب مرد نہ مارو۔ اس کی عربی بناؤ	(۱۷) تم دو مرد نہ مارو۔ اس کی عربی بناؤ
(۱۸) لَا تَضْرِبَنَّ کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ	

لَا تَغْسِلُوا	نہ دھوؤ تم سب مرد	لَا تَفْتَحَنَّ	نہ کھولو تم سب عورتیں
لَا تَدْخُلِي	نہ داخل ہو تو ایک عورت	لَا تَمْنَعِي	نہ روک تو ایک عورت
لَا تَشْرَبَا	نہ پیو تم دو مرد	لَا تَأْكُلُوا	نہ کھاؤ تم سب مرد
خَمْرٌ	شراب	سُوقٌ	بازار

## اُردو میں ترجمہ کرو

لَا تَشْرَبِ الْخَمْرَ	لَا تَأْكُلُوا الْحَرَامَ	لَا تَدْخُلِي الْبَيْتَ
لَا تَتْرُكْنَ الْبَيْتَ	لَا تَفْتَحَا الْبَابَ	لَا تَنْصُرِ الْعَدُوَّ
لَا تَرْفَعُوا الْحِجَابَ	لَا تَشْرَبَنَّ الْخَمْرَ	لَا تَفْتَحِي الْبَابَ

## عربی میں ترجمہ کرو

تم سب مرد شراب نہ پیو	تم دو عورتیں بازار میں داخل نہ ہو
تو ایک عورت کپڑا نہ دھو	تم سب عورتیں کسی کو نہ مارو
تو ایک مرد حسرت نہ کھا	تم دو مرد گھر نہ چھوڑو

## سبق ۷

## اسم فاعل

ضَارِبٌ	مارنے والا ایک مرد	صیغہ واحد مذکر
ضَارِبَانِ	مارنے والے دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر
ضَارِبُونَ	مارنے والے سب مرد	صیغہ جمع مذکر
ضَارِبَةٌ	مارنے والی ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث
ضَارِبَتَانِ	مارنے والی دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث
ضَارِبَاتُ	مارنے والی سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث

## سوالات

۱۱) اسم فاعل کے چھ صیغے بغیر معنی کے پڑھو	۱۵) سب عورتیں مارنے والی اس کی عربی بناؤ	
۱۲) ایک عورت مارنے والی اس کی عربی بناؤ	۱۶) ضَارِبُونَ کیا صیغہ ہے مع معنی بتاؤ	
۱۳) شَارِبٌ۔ سَامِعٌ کے چھ صیغے پڑھو	۱۷) اسم فاعل کا صیغہ تثنیہ مؤنث بتاؤ	
۱۴) دو مرد پینے والے اس کی عربی بناؤ	۱۸) شَارِبَاتُ کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ	
کَاخِرُونَ	سب مرد دہ کرنے والے	سب عورتیں سننے والی
اِحْلَاءٌ	ایک عورت کھلنے والی	دو مرد روکنے والے
خَارِجَتَانِ	دو عورتیں نکلنے والی	سب مرد پینے والے
سَامِعَاتُ		
مَانِعَانِ		
شَارِبُونَ		

## اُردو میں ترجمہ کرو

عَارِفُونَ	كَاتِبَانِ	شَارِبَةُ	كَارِجَاتُ	قَارِئُ
دَاخِلَتَانِ	اِكْلُونِ	فَاتِحَانِ	سَامِعَتُ	كَاتِبَانِ

## عسکری میں ترجمہ کرو

ایک عورت نکلنے والی	سب مرد نکلنے والے	دو عورتیں سننے والی
دو مرد کھانے والے	سب عورتیں پڑھنے والی	ایک مرد پہچاننے والا

## سبق ۸ اسم مفعول

مَضْرُوبٌ	مارا ہوا ایک مرد	صیغہ واحد مذکر
مَضْرُوبَانِ	مارے ہوئے دو مرد	صیغہ تثنیہ مذکر
مَضْرُوبُونَ	مارے ہوئے سب مرد	صیغہ جمع مذکر
مَضْرُوبَةٌ	ماری ہوئی ایک عورت	صیغہ واحد مؤنث
مَضْرُوبَتَانِ	ماری ہوئی دو عورتیں	صیغہ تثنیہ مؤنث
مَضْرُوبَاتُ	ماری ہوئی سب عورتیں	صیغہ جمع مؤنث

## سَوَالَاتُ

۱۱۔ اسم مفعول کے چھ صیغے بغیر معنی کے پڑھو	(۴) ماری ہوئی دو عورتیں اس کی عربی بناء
۱۲۔ ایک عورت ماری ہوئی اس کی عربی بناء	(۵) مَضْرُوبٌ کیا صیغہ ہے
۱۳۔ مَفْتُوحٌ مَضْرُوبٌ کے چھ صیغے پڑھو	(۶) اسم مفعول کا صیغہ تثنیہ مذکر بناء



مَنْصُودُونَ	مد کے ہوئے سب مرد
مَعْرُوفَةٌ	پہچانی ہوئی ایک عورت
مَطْلُوبُونَ	طلب کئے ہوئے سب مرد
مَعْرُوفَتَانِ	دو عورتیں
مَطْلُوبَتَانِ	دو عورتیں
مَعْرُوفَتَانِ	دو عورتیں
مَطْلُوبَتَانِ	دو عورتیں

### اردو میں ترجمہ کرو

مَنْصُودُونَ	مَعْرُوفَتَانِ	مَطْلُوبَتَانِ	مَعْرُوفَتَانِ	مَطْلُوبَتَانِ
مَعْرُوفَةٌ	مَعْرُوفَتَانِ	مَطْلُوبَةٌ	مَطْلُوبَتَانِ	مَطْلُوبَتَانِ

### عربی میں ترجمہ کرو

دو مرد رو کے گئے	سب عورتیں پہچانی ہوئیں	سب مرد طلب کئے ہوئے
دو عورتیں چھوڑی ہوئیں	ایک عورت مد کی ہوئی	دو مرد تعریف کئے ہوئے

## سبق ۹

### نحو کا مختصر بیسمان

### ضائرہ فروع متصل

أَنَا	نَحْنُ	أَنْتَ	أَنْتِ	أَنْتُمَا	أَنْتُمْ	أَنْتِ	أَنْتُمْ
میں	ہم	تو ایک مرد	تو ایک عورت	تم دو مرد	تم دو مرد	تم دو عورتیں	تم دو عورتیں
هُوَ	هُمَا	هُوَ	هِيَ	هُمَا	هُمَا	هُنَّ	هُنَّ
وہ ایک مرد	وہ دو مرد	وہ ایک مرد	وہ ایک عورت	وہ دو مرد	وہ دو عورتیں	وہ دو عورتیں	وہ دو عورتیں

هُوَ مَانِعٌ	وہ ایک مرد روکنے والا ہے
هُمَا مَانِعَانِ	دو مرد روکنے والے ہیں
هُنَّ مَانِعُونَ	وہ سب مرد روکنے والے ہیں
هِيَ شَارِبَةٌ	وہ ایک عورت پینے والی ہے

اَنْتَ سَامِعَةٌ تَرَايَكِ عَوْرَتِ سِنِّهِ دَالِیْ	هَمَّا شَارِبَتَانِ وَهْ دَوَّوَرِیْنَ پِنِیْ دَالِیْ
اَنْتُمَا سَامِعَتَانِ تَم دَوَّوَرِیْنَ سِنِّهِ دَالِیْ	هَنَّ شَارِبَاتُ وَهْ سَبِّ تَمِیْنَ پِنِیْ دَالِیْ
اَنْتُ سَامِعَاتُ تَم سَبِّ تَمِیْنَ سِنِّهِ دَالِیْ	اَنْتَ نَاصِرُ تَرَايَكِ مَرْدِ دَر کَلِیْ دَالِیْ
اَنَا کَا تَبِّ مِیْنِ کُھِنِیْ دَالِیْ	اَنْتُمَا نَاصِرَانِ تَم دَوَّوَرِیْنَ دَالِیْ
نَحْنُ کَا تَبِیوْنِ اَم کُھِنِیْ دَالِیْ	اَنْتُمْ نَاصِرُوْنِ تَم سَبِّ مَرْدِ دَر کَلِیْ

### اُردو میں ترجمہ کرو

اَنْتِ شَارِبَةٌ	اَنْتُمْ خَارِجُوْنَ	هَمْ نَاصِرُوْنَ	هِيَ مَانِعَةٌ
هَمَّا مَانِعَانِ	هَنَّ اِكْلَاثُ	اَنَا قَارِئَةٌ	اَنْتَ طَالِبُ

### عسکری میں ترجمہ کرو

تو ایک عورت مرد کرنے والی ہے	میں ایک مرد سنے والا ہوں
ہم دو عورتیں چھوڑنے والی ہیں	تم سب عورتیں بکھڑنے والی ہو
تو ایک مرد روکنے والا ہے	تم سب مرد کھینے والے ہو

### سبق ۱۰

### ضمائر مجرور متصل

رِیْ	لَنَا	لَكَ	لَكُمَا
میرے واسطے	ہمارے واسطے	تجہ ایک مرد کے واسطے	تم دو مردوں کے واسطے
لَكُمُ	لَكَ	لَكُمَا	لَكُنْ
تم سب مرد کے واسطے	تجہ ایک مرد کے واسطے	تم دو مردوں کے واسطے	تم سب تیرے کے واسطے



## سبق ۱۱

## ضمیمہ تحریر باصافیت

داری	دارنا	دارک	دارگما	دارگھ
میرا گھر	ہمارا گھر	تجہ ایک مرد کا گھر	تم دو مردوں کا گھر	تم سب مردوں کا گھر
داسک	دوادرگما	دارکنج	دارکھ	دارگھما
تجہ ایک عورت کا گھر	تم دو عورتوں کا گھر	تم سب عورتوں کا گھر	اس ایک مرد کا گھر	ان دو مردوں کا گھر
دارگھو	دارگھا	دارگھما	دارگھن	
ان سب مردوں کا گھر	اس ایک عورت کا گھر	ان دو عورتوں کا گھر	ان سب عورتوں کا گھر	
آب	آم	آخ	آخت	آبن
باپ	ماں	بھائی	بھین	بیٹا
پینٹ	عمہ	جد	خال	
بیٹی	چچا	دادا	ماموں	
آبونا	ہمارا باپ		اس ایک عورت کا بیٹا	
آبوک	تجہ ایک مرد کا باپ		تجہ ایک عورت کی بیٹی	
آخوہ	اس ایک مرد کا بھائی		میری ماں	
عمہم	ان سب مردوں کا چچا		ان سب عورتوں کی بھین	
جدگھ	تم سب مردوں کا دادا		تم سب عورتوں کا ماموں	
آختہما	ان دو مردوں کی بھین		تم دو عورتوں کا باپ	
			آبنہما	
			پینٹک	
			آقہ	
			آختہن	
			خالکنج	
			آبوکما	

## اردو میں ترجمہ کرو

أُمُّهُ	أَبُوكُمْ	ابْنُكَ	أَخُوهُمْ	جَدُّهُنَّ	أَبُوهُمَا
خَالُكُمَا	أُخْتِي	عَمَّتُهَا	بِنْتُكَ	أُمُّكَ	عَمُّنَا

## عربی میں ترجمہ کرو

میری ماں اُس ایک مرد کا باپ تو ایک مرد کی بہن : ان سب عورتوں کا بھائی ہم دو مردوں کا دادا ہم سب عورتوں کا دادا  
تجھ ایک عورت کا چچا تم سب عورتوں کی بہن

## سبق ۱۲

## اشارہ قریب

هَذَا	یہ ایک مرد	هَذَا اِنْ	یہ دو مرد	هَؤُلَاءِ	یہ سب مرد
هَذِهِ	یہ ایک عورت	هَاتَانِ	یہ دو عورتیں	هَؤُلَاءِ	یہ سب عورتیں
هَذَا الْتِفْلُ	یہ ایک لڑکا	هَذَانِ الْتِفْلَانِ	یہ دو لڑکے	هَؤُلَاءِ الْتِفْلَانِ	یہ دو لڑکے
هَذِهِ الْبِنْتُ	یہ ایک لڑکی	هَاتَانِ الْبِنَتَانِ	یہ دو لڑکیاں	هَؤُلَاءِ الْبَنَاتُ	یہ سب لڑکیاں

## اردو میں ترجمہ کرو

هَذَا الْتِفْلُ شَرِيْرٌ وَهَذِهِ الْبِنْتُ صَالِحَةٌ هَذَا الْكِتَابُ كَامِلٌ  
وَهَذِهِ الرِّسَالَةُ نَاقِصَةٌ هَذَانِ الْتِفْلَانِ مَسْرُوعَانِ



هَاتَانِ الْبُنْتَانِ صَبِيحَتَانِ هُوَ لَا يَرِجَالُ مُسَافِرُونَ  
وَهُوَ لَا يَرِ النِّسَاءُ مُقِيمَاتُ

عسکری میں ترجمہ کر دو

یہ لڑکا نیک ہے اور یہ لڑکی شریف ہے یہ کتاب ادھوری ہے اور یہ  
رسالہ پورا ہے یہ دونوں لڑکے تندرست ہیں اور یہ دونوں لڑکیاں بیمار ہیں  
یہ لوگ مقیم ہیں اور یہ عورتیں مسافر ہیں

## سبق (۱۳) اشارہ بعید

ذَلِكَ وَهَ اِيكُ مَرْدٍ	ذَلِكَ وَهَ دُو مَرْدٍ	اُوْلَئِكَ وَهَ سَب مَرْدٍ
تِلْكَ وَهَ اِيكُ عَمْرَتٍ	تَانِكَ وَهَ دُو عَمْرَتَيْنِ	يَا وَهَ سَب عَمْرَتَيْنِ

اُردو میں ترجمہ کرو

ذَلِكَ اِيَكْتُبُ لِسَعِيدٍ	وَتِلْكَ الْوَسَالَةُ لِيُوْحِيْدٍ
ذَلِكَ الطِّفْلَانِ اَخَوَانِ	وَتَانِكَ الْبُنْتَانِ اُخْتَانِ
اُوْلَئِكَ اِخْوَةُ حَمِيْدٍ	وَاُوْلَئِكَ مَمَاتُ رَشِيْدٍ

عسکری میں ترجمہ کر دو

وہ لڑکا نیک ہے وہ دو عورتیں مسلمان ہیں وہ وہ مسلمان ہیں  
وہ ایک عورت نیک ہے وہ ایک مرد کامل ہے وہ سب مرد  
رشید کے بھائی ہیں وہ سب عورتیں حمید کی بہنیں ہیں

## سبق ۱۴

## کلماتِ استفہام

مَنْ	کون	اَیْشَہ	کیا	اَیُّ	کون سا	کَمْ
مَاذَا	کیا	مَتی	کب	اَیَّانَ	کب	کَتَی
لِمَ	کیوں	اَیْنِ	کہاں	اَیُّ	کیا	کَتَی
کَيْفَ	کیسے کس طرح	هَلْ	کیا	اَیُّ	کیوں کر	کَتَی

اُردو میں ترجمہ کرو

مَنْ اَنْتَ کَيْفَ حَالُکَ مَاذَا تَقْرَأُ اَیْنِ کِتَابِی مَنْ  
 دَخَلَ فِی الْبَیْتِ هَلْ قَرَأْتَ دَرَسَکَ مَتی تَذْهَبُ اِلٰی  
 الْمَدْرِسَةِ اَیْنِ تَسْکُنُ لِمَ جِئْتَ کَمْ عُمْرُکَ اَیْشَہ  
 اِسْمُکَ اَیْنِ ذَهَبَ اَخُوکَ مَتی جَاءَ اَبُوکَ اَمَّا اَکَلْتَ  
 طَعَامًا اَیَّانَ یَوْمُ الْعِیْدِ اَیُّ کِتَابٍ تَقْرَأُ اَنی کَتَی هَذَا

عربی میں ترجمہ کرو

تو کہاں سے آیا۔ تیرا باپ کہاں گیا۔ کیا تو نے پانی پیا۔ میرا قلم کہاں ہے  
 یہ کون سا قلم ہے جھپٹی کا دن کب ہے۔ تو کیوں گھر سے نکلا۔ تیری عمر کتنی  
 ہے۔ یہ کون شخص ہے۔ تو کس طرح پڑھتا ہے۔ وہ کب مدرسہ جائے گا  
 یہ کیا ہے۔ تمہارا گھر کہاں ہے۔ یہ گھر کس کا ہے۔ تو نے میرے بھائی کو  
 کیوں مارا۔ تیرے ہاتھ میں کیا ہے۔ اُس کا حال کیسا ہے

## سبق ۱۵

## طرف مکان

یہاں	ہمہما	نیچے	تحت	اوپر	فوق
پہچے	خلف	آگے	قدام	وہاں	ہناک
آسمان	سماؤ	پاس	عند	پاس	لدى
پاؤں	رجل	سر	رأس	زمین	ارض

السماء فوق رأيتك والارض تحت رجلك سعيد جالس  
 خلعت انت قائم قدامي لانتذهب هناك اجلس  
 ههنا كم رجلا عندك وحيد جالس لدى حيد

ادریں ترجمہ کرو

## عسری میں ترجمہ کرو

میری کتاب کس کے پاس ہے      تمہارے سر کے اوپر آسمان ہے  
 میرے پاؤں کے نیچے زمین ہے      خالد رشید کنہ پاس بیٹھا ہے  
 میں تیرے سامنے کھڑا ہوں      میں وہاں نہیں جاؤں گا  
 تو کیوں یہاں نہیں آیا      تمہارا بھائی میرے سامنے بیٹھا ہے

## سبق ۱۶

## طرف زمان

الآن اب	آلئود آج	غدا کل آئندہ
---------	----------	--------------

بَعْدَ غَدٍ پُرسوں آئندہ	اُمسِ کل گزشتہ	قَبْلُ الْاُمسِ
قَبْلُ پہلے	بَعْدُ پیچھے	پُرسوں گزشتہ

اَلْاَنَ حِثُّ مِنَ السُّوقِ ، اَلْيَوْمَ خَيْرٌ مِّنَ الْاُمسِ ،  
جَاءَ اَرْخَى اُمسٍ وَذَهَبَ اِنِّى قَبْلَ الْاُمسِ ، هَلْ تَجِئْتِى  
عَدَا - لَا - اَحْيَيْتُكَ بَعْدَ غَدٍ ، اَلْيَوْمَ اَكَلْتُ لَحْمًا ،  
جَاءَ زَيْدٌ قَبْلَكَ ، اَذْهَبُ اِلَيْهِ بَعْدَ يَوْمَيْنِ

آد میں ترجمہ کرو

عسکری میں ترجمہ کرو

تیرا بھائی کل جائے گا - اور میرا باپ پُرسوں آئے گا - اب میں کھانا  
کھاتا ہوں - آج تر نے کیا کھایا - آج میں نے کچھ نہیں کھایا - پُرسوں  
سید آیا ہے - میں ظہر پہلے گھر سے نکلا اور عصر کے بعد واپس آیا

سبق ۱۷

دُعا و سلام

اَلسَّلَامُ عَلَیْكُمْ ، وَعَلَيْكُمْ اَلسَّلَامُ ، صَبَّحَكَ اللّٰهُ بِالْخَيْرِ ،  
اَسْعَدَكَ اللّٰهُ صَبَاحًا ، مَشَاكَ اللّٰهُ بِالْخَيْرِ ، اَسْعَدَكَ اللّٰهُ  
مَسَاءً ، نَهَارُكُمْ سَعِيدٌ ، نَهَارُكُمْ مُبَارَكٌ ، كَيْفَ صَحَّحْتُكُمْ ،  
كَيْفَ حَالَكُمْ ، اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ، اَسْعَدَكَ اللّٰهُ اَوْ قَاتَلَكَ يَا  
صَدِيقِی الْعَزِیزُ ، كَيْفَ صَحَّحْتُكَ ، اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ

اعداد اور ہفتہ کے دن

[illegible]